

Porównanie tłumaczeń Hioba 13:10

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	On was surowo skarci, gdy w skrytości będziecie stronniczy.
SNP'18	Przekład literacki	EIB Przekład literacki	Gdy skrycie będziecie stronniczy, On was surowo skarci.
UBG'18	Przekład literacki	Uwspółcześniona Biblia Gdańska	Na pewno będzie was karać, jeśli w ukryciu będziecie stronniczy.
BG	Przekład literacki	Biblia Gdańska	Zaiste karać was będzie, jeźlibyście skrycie twarz jego przyjmowali.
BJW	Przekład literacki	Biblia Jakuba Wujka	On was strofować będzie, bo się w skrytości oglądacie na osobę jego.
BT'99	Przekład literacki	Biblia Tysiąclecia	Przywoła was do rozsądku, jeśli w ukryciu stronniczo mówicie.
BW	Przekład literacki	Biblia Warszawska	On skarci was surowo, gdy potajemnie będziecie stronniczy.
EKU'18	Przekład literacki	Biblia Ekumeniczna	On ukarze was surowo, gdy potajemnie będziecie stronniczy.
PAU	Przekład literacki	Biblia Paulistów	Surowo was skarci, jeśli stronniczo będziecie Go bronić!
POZ'75	Przekład literacki	Biblia Poznańska	Ukarze was z całą surowością, jeśli stronniczo bronić Go będziecie.
TUB	Przekład literacki	Біблія. Новий переклад УБТ Рафаїла Турконяка	далеко не менше оскаржити вас. Якщо ж і потайки лиця шануєте,
NBG'12	Przekład dynamiczny	Nowa Biblia Gdańska	Zaiste, że was skarci; On was skarci, jeśli skrycie uwzględniacie Jego oblicze.
PNS1997	Przekład dynamiczny	Przekład Nowego Świata	On na pewno was zgani, jeśli potajemnie usiłujecie okazywać stronniczość;